١. مَنَعْتُكَ مِن قَرْنَي قَباذٍ وَلَيْتَنِي

تَرَكتُكَ فَاِسْتَركَتْ عَلَيْكَ الحَظانِبُ

٢. عَطَفَتُ عَلَيْكَ المُهْرَ حَتّى تَفَرَّجَتْ

وَمَلَّتْ مِنَ الطَّعْنِ الدِّراكِ الرَّواجِبُ

٣. أُجالِدُهُمْ وَالخَيلُ تَنْحَطُّ في القَنا

وَأَنْتَ وَحِيْدٌ قَدْ حَوَتْكَ الكَتائِبُ

٤. وَكائِنْ هَزَمْنا مِن كَتِيْبَةِ قائِدٍ

وَقَدْ عَجَمَتْنا في الحُرُوبِ العَجائِبُ

غزوات ابن حبيش ق ٣٠.

مَنْع	مصـدر	*défense, embargo, interdit, privation*
قَرْن	مصـدر	*appariement, couplage*
قَباذ		Empereur perse sassanide ayant régné en 628. Voir ici
عَطْف	مصـدر	*bienveillance / fléchissement / coordination*
مُهْر	اسـم	*poulain*
طَعْن	مصـدر	*blasphème, diffamation, gros mot, injure, invective*
دِرَاك	صـفـة	*incessant, ininterrompu, opiniâtre, suivi*
رَواجِب	اسـم	*sing.* رَاجِبَةٌ. *Articulation des doigts, nœuds.*
جالَدَ	فعـل	Forme III. *affronter*
خَيْل	مصـدر	*opinion, imagination, pensée*
كائِن	اسـم	*être, existant*
هَزَمَ	فعـل	*défaire, vaincre / surmonter*
كَتِيْبَة	اسـم	*force militaire, escadron, troupe montée menant des incursions.* Plu. كَتائِب
قائِد	صـفـة	*caïd, chef, commandant*
عَجَمَ	فعـل	*essayer*
حُرُوب	اسـم	*guerres, batailles.* Sing. حَرْب
عَجائِب	صـفـة	*merveilleux, extraordinaires.* Sing. عَجِيب

négligence, omission / délaissement / désertion	مصدر	تَرْك	اِستَرك
Forme I : *ignorer, oublier, délaisser, quitter*	فعل	تَرَكَ	
Forme X : *être ou devenir faible, fragile.* **استركّهُ** : *Il l'estima faible.*	فعل		
soulagement, élargissement	المصدر	فَرَج	تَفَرَّجَ
Forme I : *élargir, espacer, ouvrir*	فعل	فَرَجَ	
Forme V : *diverger, dévier*	فعل		
confession, religion, secte	اسم	مِلَّة	مَلَّ
faufilage, surfil	اسم	مُلَّة	
مَلَّهُ *Il l'a mis* (à savoir le pain, ou la chair de la viande) *dans les cendres chaudes* [à cuire ou à rôtir].	فعل		
مَلَّهُ الثَّوْبَ, *il a cousu le vêtement*, ou *un morceau de tissu*, [légèrement], préalablement à la [forte] couture appelée **الكَفّ**.			
Forme I : *déposer, installer, poser, descendre*	فعل	حَطَّ	اِنْحطَّ
Forme VII : *déchoir, décliner, péricliter, se dégrader*	فعل		